

И Аргивяне дѣлили труды и опасности битвы.

Изъ-за Троянскихъ супругъ, изъ-за Трои онъ станетъ сражаться. 265.

Въ городъ вернемся. Примите совѣтъ, ибо такъ оно будетъ.

Нынѣ священная ночь быстроногого сына Пелея

Бинуть заставила битву. Но если онъ въ бранныхъ доспѣхахъ

Завтра насъ встрѣтитъ въ долину, узнаете этого мужа!

Счастливъ тотъ будетъ, кто, спасшись, вернется въ священную

Трою. 270.

Многихъ тогда растерзаютъ собаки и коршуны въ полѣ

Но да пребудетъ отъ слуха такое несчастье далеко!

Если-жъ моимъ вы словамъ, хоть съ печалью въ душѣ, покоритесь,

Ночью совѣтомъ себя укрѣпимъ, защищать-же нашъ городъ

Будутъ и башни, и стѣны, и створы воротъ крѣпкозданныхъ, 275.

Тесаныхъ гладко, широкихъ, засовами тѣсно сплоченныхъ.

Завтра мы рано съ зарею, въ доспѣхи войны облачившись,

Башни займемъ городскія. И горе тому, кто захочетъ

Съ нами сражаться, покинувъ суда, чтобы стѣну разрушить.

Къ флоту назадъ онъ вернется, хотя-бы коней крутошеихъ 280.

Всячески бѣгомъ измучилъ, вкругъ Трои напрасно блуждая.

Въ самый же городъ проникнуть едва-ль онъ осмѣлится сердцемъ.

Быстрые псы его раньше пожрутъ, чѣмъ онъ городъ разрушить»,

Но, изподлобья взглянувъ, отвѣчалъ шлемовѣющій Гекторъ:

«Полидамасъ, ты не по-сердцу рѣчь произнесъ мнѣ сегодня, 285.

Ты, кто велишь отступить намъ и въ городъ вновь запереться.

Иль не насытились вы пребываніемъ долгимъ на башняхъ?

Было то время, когда среди смертнорожденныхъ считался

Городъ Пріама богатымъ и мѣдью и золотомъ цѣннымъ.

Только изсякли въ чертогахъ сокровища наши былыя.

290.

Много богатствъ на продажу ушло во Фригійскую землю,

И въ Меонію,—съ тѣхъ поръ какъ великій Зевесъ разсердился.

Нынѣ жъ, когда предъ судами дозволилъ мнѣ славой покрыться

Кроноса хитраго сынъ, и Ахейцы притиснуты къ морю,

Не предлагай всенародно подобныхъ совѣтовъ, безумецъ! 295.

Я не позволю, чтобы кто изъ Троянцевъ тебѣ покорился.

Слушайте слово мое. Поступите, какъ вамъ повелю я.

Ужинъ готовьте сперва, разойдясь на отряды по стану,

Послѣ о стражѣ ночной позаботьтесь и бдительны будьте.

Тотъ-же изъ васъ, кто чрезмѣрно дрожитъ за свое достоянье, 300.

Пусть онъ богатства сберетъ и отдастъ на народныя нужды.

Лучше пускай ихъ истратятъ Троянцы, чѣмъ дѣти Ахейнъ.